



► Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava
►
www.alava.net

Hirugarren Pertsonekiko Eragiketen Urteko Aitorpena

Declaración Anual de Operaciones con Terceras Personas

(21/2009 Foru Dekretua, martxoaren 3koa)
(Decreto Foral 21/2009, de 3 de marzo)

347

Ogasun, Finantza
eta Aurrekontu Saila

Departamento de Hacienda,
Finanzas y Presupuestos

1. orria: Administración a la que pertenece el interesado - 2. orria: ejemplar para la Administración - 1. hoja: ejemplar para el interesado

1 IDENTIFIKAZIOA IDENTIFICACIÓN	IDENTIFIKAZIO ETIKETA IPINTZEKO LEKUA ESPACIO RESERVADO PARA ETIQUETA IDENTIFICATIVA																								
	2 EKITALDIA ETA AURKEZPEN MOTA EJERCICIO Y TIPO DE PRESENTACIÓN <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>EKITALDIA ■ EJERCICIO</td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="4">AURKEZPEN MOTA ■ PRESENTACIÓN EN :</td> </tr> <tr> <td>Inprimakia ■ Impreso</td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td>Euskaria Soporte</td> <td>Banakoa ■ Individual</td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td>Taldekoa ■ Colectivo</td> <td>Aurkezlea ■ Presentador</td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> <td style="text-align: center; width: 20px;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="4">Aitorzailea ■ Declarante</td> </tr> </table>		EKITALDIA ■ EJERCICIO				AURKEZPEN MOTA ■ PRESENTACIÓN EN :				Inprimakia ■ Impreso				Euskaria Soporte	Banakoa ■ Individual			Taldekoa ■ Colectivo	Aurkezlea ■ Presentador			Aitorzailea ■ Declarante		
EKITALDIA ■ EJERCICIO																									
AURKEZPEN MOTA ■ PRESENTACIÓN EN :																									
Inprimakia ■ Impreso																									
Euskaria Soporte	Banakoa ■ Individual																								
Taldekoa ■ Colectivo	Aurkezlea ■ Presentador																								
Aitorzailea ■ Declarante																									
4 ORDEZKARIAREN IFZ ■ NIF REPRESENTANTE	3 Aitorpenaren identifikazio zenbakia Nº Identificativo declaración 347																								
	5 HARREMANETARAKO PERTSONA ■ PERSONA DE CONTACTO <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Deiturak eta izena ■ Apellidos y nombre</td> <td>Telefonoa ■ Teléfono</td> </tr> </table>		Deiturak eta izena ■ Apellidos y nombre	Telefonoa ■ Teléfono																					
Deiturak eta izena ■ Apellidos y nombre	Telefonoa ■ Teléfono																								
6 AITORPEN OSAGARRIA EDO ORDEZKOA ■ DECLARACIÓN COMPLEMENTARIA O SUSTITUTIVA	Aitorpen osagarria datuak sartzeagatik Declaración complementaria por inclusión de datos <input type="checkbox"/> Aitorpen osagarria datuak aldatu edo deuseztatzeagatik Declaración complementaria por modificación o anulación de datos <input type="checkbox"/> Ordezko aitorprena Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>																								
	Aurreko aitorpenaren identifikazio zenbakia Nº Identificativo de la declaración anterior 347																								
7 AITORPENAREN LABURPENA RESUMEN DE LA DECLARACIÓN	Barruko orriean edo euskarrian jasotako pertsona eta erakundeak, guztira Número total de personas y entidades relacionadas en las hojas interiores o soporte 01 Barruko orriean edo euskarrian jasotako eragiketen urteko zenbatekoa, guztira Importe total anual de las operaciones relacionadas en las hojas interiores o soporte 02 Negozio lokalen alogeren eranskin-orrian edo euskarrian jasotako higiezinak, guztira Número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o soporte 03 Negozio lokalen alogeren eranskin-orrian edo euskarrian jasotako eragiketen zenbateko osoa Importe total de las operaciones relacionadas en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o soporte 04																								
8 TALDEKO AURKEZPENA PRESENTACIÓN COLECTIVA	a) TALDEKO EUSKARRIAN JASOTZEN DIREN DATUEN LABURPENA (Datu hauek aurkezleari dagokion laburpen-orrian bakarrik beteko dira) a) RESUMEN DE LOS DATOS INCLUIDOS EN EL SOPORTE COLECTIVO (Estos datos se cumplimentarán únicamente en la hoja-resumen correspondiente al presentador)																								
	Taldeko euskarrian jasotzen diren aitorzaileak, guztira Número total de declarantes incluidos en el soporte colectivo 11 Taldeko euskarrian jasotzen diren aitorrak, guztira Número total de declarados incluidos en el soporte colectivo 12 b) AURKEZLEAREN IFZ b) NIF DEL PRESENTADOR 13																								
9 Zigilua eta sinadura ■ Sello y firma	10 Sarrera erregistroko zigorria ■ Sello registro entrada																								

1 Identifikazioa. Itsatsi identifikazio etiketa ale bakoitzean, horretarako dagoen lekuak.

2 Ekitaldia eta aurkezen mota.

a) Ekitaldia: aitorpenari dagokion urte naturalaren lau zifrak idatzi behar dira.

b) Aurkezen mota: "X" batez markatu behar da/dira lauki egokia/k.

Lehenbizi, aurkezena inprimakian edo euskarian egiten den zehaztu behar da.

Euskarian aurkezen bada, banakoa edo taldekoan den adierazi behar da.

Halaber, aurkezena taldeko euskarian eginez gero, laburpen orrian eman-dako datuak aurkezleari edo aitorleari dagozkion adierazi beharko da.

Adi: 347 eredu PAPEREAU aurkeztu ahal izango da baldin eta aitorpena telematikoki aurkezteko beharrak ez badago eta zerrendak 15 erregistro baino gehiago ez bauka.

3 Aitorpenaren identifikazio zenbakia. Zenbaki sekuentziala izan behar da, eta lehenengo hiru digituak 347 izan behar dira (ereduaren kodea). Adib.: 347 zenbaki sekuentziala.

4 Ordezkarriaren IFZ. Aitorzailea 14 urtetik beherakoa bada, lauki honetan legezko ordezkarriaren (aita, ama edo tutorea) IFZ idatzi behar da.

5 Aitorpen osagarria edo ordezkoa.

- **Datuak sartzeako aitorpen osagarria:** aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako ekitaldi bereko beste aitorpen batean agertu behar izan arren bertan oso-osorik jarri gabe geratu ziren eragiketa batzuk sartzea bada, lauki hau "X" batez markatu behar da. Aitorpen osagarrian, aurrekin aitortu gabe utzitako eragiketak baino ez dira sartu behar.

- **Datuak aldatzeko edo baliogabetzeko aitorpen osagarria:** aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako ekitaldi bereko beste aitorpen batean dauzen datuak aldatzea edo baliogabetzea bada, lauki hau "X" batez markatu behar da..

- **Ordezko aitorpena:** aitorpenaren xedea lehenago aurkeztutako beste aitorpen bat, okerreko datuak eduki zituena, erabat baliogabetzea eta ordeztea bada, lauki hau "X" batez markatu behar da.

- **Aurreko aitorpenaren identifikazio zenbakia:** ordezutako edo osotutako aitorpenaren identifikazio zenbakia adierazi behar da.

6 Aitorpenaren laburpena.

01 laukia: barruko orriean edo euskarian jasotako pertsona eta erakundeen kopuru osoa. Barruko orriean edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarian aitortu bezala zerrendatutako pertsona eta erakunde guztien batura adierazi behar da, A, B, C, D, E, F eta G gakoei dagokiena. Aitortu bat erregistro batean baino gehiagotan agertzen bada, agertzen den beste aldiz konputatu behar da.

02 laukia: barruko orriean edo euskarian jasotako eragiketen zenbateko osoa. Barruko orriean edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarian aitortu bezala zerrendatutako kopuru guztien batura adierazi behar da, A, B, C, D, E, F eta G gakoei dagokiena.

03 laukia: negozio lokalaren alogeren erantsitako orrian edo euskarian jasotako higiezinen kopuru osoa. Negozio lokalaren alogeren eranskin orrian edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarian jasotzen diren higiezin guztien kopurua adierazi behar da. Higiezin bat erregistro batean baino gehiagotan agertzen bada, agertzen den beste aldiz konputatu behar da.

04 laukia: negozio lokalaren alogeren erantsitako orrian edo euskarian jasotako eragiketen zenbateko osoa. Negozio lokalaren alogeren eranskin orrian edo ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen euskarian jasotzen diren kopuru guztien batura adierazi behar da.

8 Taldeko aurkezena. Aitorpena taldekoan den adierazi behar zaio euskarian agertzen den aitorzaile bakoitzeko.

a) Aurkezlearen laburpen orrian adierazi behar diren datuak:

11 laukia: "Aitorzaileak, guztira". Ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen taldeko euskarian jasotzen diren aitorzaile guztien kopurua adierazi behar da.

12 laukia: "Aitorrauk, guztira". Ordenagailuz zuzenean irakur daitekeen taldeko euskarian jasotzen diren aitorrauk guztien kopurua adierazi behar da, pertsona edo erakunde aitorrauk kontuan izan gabe. Guztirako zenbatetakoan barruko orriean eta negozio lokalaren errentamenduen eranskinetan agertzen direnak sartu behar dira. Kopuru hau taldeko euskarririk aitorrauk guztien laburpen orriekoko 01 laukian agertzen diren aitorrauk guztirako kopuruen batura izan behar da; baita, hala badagokio, 03 laukian agertzen diren negozio lokalaren errentamenduen erantsitako orriko higiezinen kopuruen batura ere.

b) Aitorzaile bakoitzaren laburpen orrian adierazi beharreko datuak (laburpen orri horietako 01etik 04ra arteko laukietan adierazi behar diren datuez gainera).

13 laukia: "Aurkezlearen IFZ". Taldeko euskarian jasotako aitorzaileen 347 eredu-tako bakoitzaren laburpen orriean jarri behar da.

1 Identificación. Adhiera la etiqueta identificativa en el espacio reservado al efecto en cada uno de los ejemplares.

2 Ejercicio y tipo de presentación.

a) Ejercicio: se anotarán las cuatro cifras del año natural al que corresponda la declaración.

b) Modalidad de presentación: se marcará con una "X" la/s casilla/s correspondiente/s.

En primer lugar, debe especificar si la presentación se realiza en impreso o en soporte.

En este último caso, deberá indicar si es en soporte individual o colectivo.

Asimismo, en caso de que la presentación sea en soporte colectivo deberá indicarse si los datos reflejados en la hoja-resumen se refieren al presentador o al declarante.

Atención: la presentación del modelo 347 en PAPEL podrá realizarse siempre que no se esté obligado a presentar la declaración por vía telemática y que la relación no contenga más de 15 registros.

3 Número identificativo de la declaración. El número identificativo que habrá de figurar será un número secuencial cuyos tres primeros dígitos se corresponderán con el código 347. Ejem: 347 número secuencial.

4 NIF del representante. Si el declarante es menor de 14 años se consignará en esta casilla el NIF del representante legal (padre, madre o tutor).

5 Declaración complementaria o sustitutiva.

- **Declaración complementaria por inclusión de datos.** Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto incluir operaciones que, debiendo haber sido incluidas en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad, hubieran sido completamente omitidas en la misma. En la declaración complementaria solamente se incluirán las operaciones omitidas que motivan su presentación.

- **Declaración complementaria por modificación o anulación de datos.** Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto modificar o anular datos contenidos en otra declaración del mismo ejercicio presentada con anterioridad.

- **Declaración sustitutiva.** Se marcará con una "X" esta casilla cuando la presentación de la declaración tenga por objeto anular y sustituir completamente a otra declaración anterior en la cual se hubieran incluido datos inexactos o erróneos.

- **Número identificativo de la declaración anterior.** Se consignará el numero de identificación correspondiente a la declaración a la que complementa o sustituye.

7 Resumen de la declaración.

Casilla 01. Número total de personas y entidades relacionadas en las hojas interiores o soporte. Se consignará la suma de todas las personas y entidades relacionadas como declarados en las hojas interiores o en el soporte directamente legible por ordenador correspondiente a las claves A, B, C, D, E, F y G. Si un mismo declarado figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla 02. Importe total anual de las operaciones relacionadas en las hojas interiores o soporte. Se consignará la suma total de los importes relacionados en las hojas interiores o en el soporte directamente legible por ordenador correspondiente a las claves A, B, C, D, E, F y G.

Casilla 03. Número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o soporte. Se consignará la suma total de todos los inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o en el soporte directamente legible por ordenador. Si un mismo inmueble figura en varios registros, se computará tantas veces como figure relacionado.

Casilla 04. Importe total de las operaciones relacionadas en la hoja anexo de arrendamiento de locales de negocio o soporte. Se consignará la suma total de los importes relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio o en el soporte directamente legible por ordenador.

8 Presentación colectiva. En los supuestos de presentación en soporte colectivo, a la hoja-resumen global correspondiente al presentador, deberá acompañar una hoja-resumen por cada declarante incluido en el soporte presentado.

a) Datos a cumplimentar en la hoja-resumen correspondiente al presentador:

Casilla 11. "Número total de declarantes". Se consignará el número de declarantes que se incluyan en el soporte directamente legible por ordenador de la presentación colectiva.

Casilla 12. "Número total de declarados". Se consignará el número total de declarados que se incluyan en el soporte directamente legible por ordenador de la presentación colectiva, con independencia de las personas o entidades declarantes a las que correspondan. En el número total se incluirán tanto los que figuran en las hojas interiores como, en su caso, en la hoja anexo de los arrendamientos de locales de negocio. Dicho número habrá de coincidir con la suma de los números totales de declarados reflejados en la casilla 01 y, además, en su caso, el número total de inmuebles relacionados en la hoja anexo de arrendamientos de locales de negocio ,reflejados en la casilla 03 , de las hojas-resumen de los declarantes incluidos en el soporte colectivo.

b) Datos a cumplimentar en la hoja-resumen de cada uno de los declarantes (sin perjuicio de los datos que, además, proceda consignar en las casillas 01 a 04 de dichas hojas-resumen):

Casilla 13. "NIF del presentador". Se hará constar en las hojas-resumen de cada uno de los modelos 347 de los declarantes incluidos en el soporte colectivo.